Manuel
d'utilisation
Bedienungs-
anleitung
Manuale di
utilizzazione
User
manual
Manuel
d'utilisation
Bedienungs-
anleitung
Manuale di
utilizzazione
User
manual
29 DU 78 NE

THOMSON

THOMSON

ZOOM

A→Z Z→B

PR.◄   PR.►

1 2 3
4 5 6
7 8 9
◢ 0/AV

RCT3016

PREFERENCE

REPERTOIRE REVEIL VERROUILLAGE

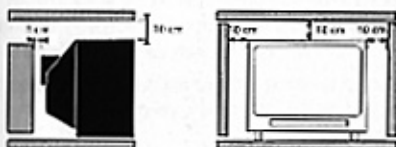PROGRAMME AV1 AV2 AV3
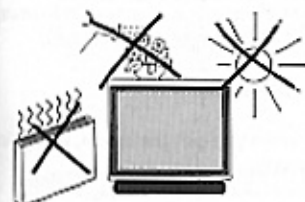
HAUT-PARLEUR CASQUE AV

IMAGE PIP FORMAT

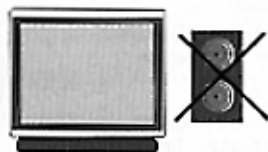# safety precautions

SAFE USE OF THE EQUIPMENT

1. TO TURN ON

LEAVE ROOM FOR VENTILATION

AVOID HEAT, WATER, DIRECT SUNLIGHT.

Do not place audio loudspeakers near to television. The magnets in the speakers could cause patches of colour to appear on the screen.

To ensure your personal safety and the efficient operation of your equipment, please follow the advice given below :

Télévision sets need ventilation to avoid overheating which can cause damage to the components. The ventilation slots at the back of the set should not be covered up by curtains, small covers, newspapers, etc... There must be enough room in built-in cabinets to allow for the cooling air to circulate. The set should not be placed directly next to heating.

This appliance is designed for use in dry areas. If occasionally you should whish to operate it outdoors (for example, on the balcony or veranda), you must insure that it is protected against all forms of moisture (dew, rain, splashed water).

A cold set may be switched on in a warm room only after any condensation which may happen to be on the screen has evaporated. Never remove the cabinet back. Have your aerial installed by an authorised dealer or service technician.

In the evenings, after the TV programmes, or in case of a prolonged absence, it is recommended that the appliance be switched off using the main power switch. Even if the ON/OFF switch is in OFF position the television set is not completely separated from the mains. In order to separate it completely from the mains, it has to be disconnected by unplugging the mains plug. Remove the power plug from the wall outlet under the following conditions :

1. During a thunderstorm. It is also recommended that you disconnect the aerial plug.
2. If you find a burning smell or smoke emerging from the set.

Additional information :
Your TV set is adequately shielded to prevent emission of X-rays. The acceleration voltage does not exceed the maximum value of 33 kV.

Work by non-qualified technicians, modification of the high voltage setting or the replacement of the tube with a model that does not comply with the manufacturer's specifications may lead to a considerable increase in X-ray radiation.
A set changed in any of the above ways no longer satisfies the initial specifications and should not be put back into service.

GB

2. CARE OF THE EQUIPMENT

The screen should be cleaned with liquid glass cleaner.
• Never use abrasive cleaners.
• To clean the front and the cabinet of your equipment use a soft cloth dipped in mild detergent. The use of strong solvents such as white spirits or alcohol based products could damage your equipment.
• Clean the vents on the rear panel of your set regularly.

3. DEMAGNETISATION

The earth's magnetic field may have an effect on your television by causing patches of colour to appear on the screen. If this happens :
• Switch off the television with the on-off button ;
• Wait a few minutes and then press again to switch on.
This allows the screen to be demagnetised automatically. If patches of colour are still visible repeat the procedure.

 The pages of this publication are printed on recycled paper.

PROGRAMME
Set-up · Preferences ·
Browse · Clock · Lock ·
Tuning · AV1 · AV2 · AV3.

SOUND
Loudspeakers · Headphone · AV (Audiovisual).

PICTURE
Picture · PIP · Format.

ELECTRONIC PROGRAMME GUIDE NexTView ·
TELETEXT / TOPTEXT / FASTEXT

PERSONAL ADJUSTMENTS
and scrolling back through the menus.

TO REMOVE THE MENU DISPLAY
or to display programme information, the type of sound
transmission (MONO, STEREO or DUAL),
the programme name and number, the time.

PICTURE FREEZE

ZOOM FUNCTION

TO CALL UP PREVIOUSLY VIEWED PROGRAMME

TO CALL UP ALL PROGRAMMES IN TURN

VOLUME
- Horizontal movement in the menus
- -/+ adjustments of other functions.

Keys 1 to 0 are used to :
- Select the programmes (from 1 to 99)
- Enter the channels numbers
- The 0 key is used to call AV inputs 1, 2 and 3.

MUTE

STAND-BY

BATTERIES : Refer to page 24 for the fitting of the
batteries.

When a red, green or yellow button is pressed for the first
time, the contents of the menu are displayed at the top of
the screen and the menu of the function selected is
displayed at the bottom of the screen.

Moving horizontally along in the menus
selects the required function on the contents
line if it has not been already selected.

- The selected function is displayed in the same colour as
the button pressed (red, green, yellow).

Press the coloured button repeatedly to move down
through the menus selecting different lines.

- The line selected in the menus is displayed in the same
colour as the button pressed (red, green, yellow).

Make any adjustments.

Changes are saved when you quit the menus, except in
the PROGRAMME menu.

contents

television set
connections and commands

ON THE FRONT AND AT THE RIGHT SIDE OF THE SET

Connect to A.C. mains supply
220 - 240 V ~ 50 Hz

PR +
PR - .... Programme Selection

◁ +
◁ - .... Volume adjustments

TV .... Display

INSTAL .... Access to installation-menu

THOMSON

On/Off Switch

On/Standby light :
Green : On
Red : Standby

GB

AT THE BACK AND THE LEFT SIDE OF THE SET

HiFi Amplifier

Aerial*

S-VHS
Hi-8 mm   Camcorder
or
VHS
8 mm

AV3
Video and
audio sockets

(OUT L)
(OUT R)

S-Video   Video   Audio

(IN)

(OUT)

AV1   AV2

VIDEO   L AUDIO R   S

Surround loudspeakers   Main loudspeakers

Decoder

Video recorder   Camcorder

Satellite receiver   Video games console   CDV player

Camcorder

Video recorder

Headphone
socket
Ø 6,35 mm

AV3
S-Video and
audio sockets

! *We recommend that you use an aerial cable with double isolation.

5

auto-programming

This set is equiped with an automatic station search system which is used for :
* Searching for all the stations received in your region and storing them in memory
* Automatically searching for the name of the station
* Automatically allocating a programme number.

WELCOME

Turn on the television set main power.
The WELCOME menu is displayed.

If it is not,
Press the INSTAL button on the television set control panel.

Briefly press the remote control button corresponding to the number of the language you require for the menus.

A list of countries appears (on two pages).
To go to the next or previous page, press

Briefly press the remote-control button corresponding to the country in which you are located,
for example: for England

The menu which then appears permits the user to:

* start an automatic search,

* search for new channels,

* access channel organisation.

! You can leave the menus at any time by pressing the ⬜ button.

AUTO - PROGRAMMING

For the first time or after a change of region :

start automatic channel search by pressing the button

Searching for stations and storing them in the memory depends on the language chosen from the WELCOME menu.

The previously memorised stations are erased.

! AUTO-PROGRAMMING is completed when the cursor is at the extreme right.
To interrupt the search, press briefly on the ⬜ key, this displays the channel management menu.

To help you, follow the instructions at the bottom of the menu (grey background).

WELCOME
BIENVENUE
WILLKOMMEN
BIENVENIDO
BENVENUTO
VALKOMMEN
WELKOM

ENGLISH	Press	key number [1]
FRANÇAIS	Appuyer	sur la touche [2]
DEUTSCH	Drücken	Sie die Taste [3]
ESPAÑOL	Pulse	tecla número [4]
ITALIANO	Premere	il tasto [5]
SVENSKA	Tryck	knapp nummer [6]
NEDERLANDS	Druk op	knop nummer [7]

CHOOSE YOUR COUNTRY :

UK :	[1]
FRANCE :	[7]
GERMANY :	[3]
ITALY :	[4]
SPAIN :	[5]
PORTUGAL :	[6]
SWISS :	[7]
AUSTRIA :	[8]
Next page :	[9]

NETHERLANDS :	[1]
BELGIUM :	[2]
LUXEMBURG :	[3]
SWEDEN :	[4]
DANMARK :	[5]
FINLAND :	[6]
NORWAY :	[7]
OTHERS :	[8]
Previous page :	[9]

AERIAL INSTALLATION

Make sure that the aerial cable
and decoder (if any)
are connected to this TV set.

[1] Launch terrestrial installation
[2] Update the terrest. installation
[3] Access to the organiser

AUTO - PROGRAMMING

Searching for stations
I
10 stations found

auto-programming

Programme Organiser

> This menu is used to :
> • change the programme number,
> • change the station number,
> • delete a programme.

When the automatic search is completed, the
Programme Organiser menu appears.

Scan through to check that the stations found are correctly numbered and named as you want than: `PR.-` `PR.+`

• IF YES → press briefly
the menu disappears and is replaced by the picture of the programme selected. ▣

• IF NO → you make changes as follows

- The programme number

Select the programme number to be changed. `PR.-` `PR.+`

Bring the cursor to the new programme number. `-` `+`

! *You may also use the number buttons 0 to 9.*

Confirm the change (green button).

- The station name

Press the blue button briefly.
A list of station names per country appears

United Kingdom	Nederlands
France	Belgique
Deutschland	Luxembourg
Italia	Sverige
España	Danmark
Portugal	Finland
Schweiz	Norge
Österreich	

Select the country you require. `-` `+`

If the name appears in the list displayed,
    select the name `PR.-` `PR.+`

    Confirm the selection (green button).

If the name does not appear in the list displayed,
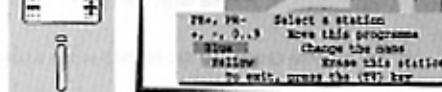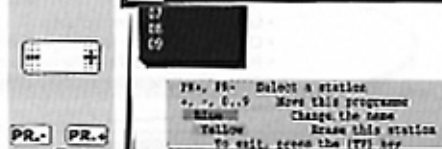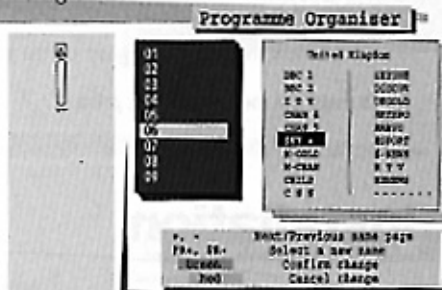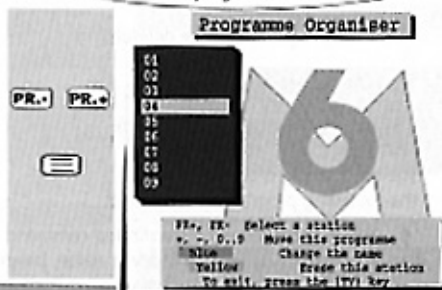   select the "------" line `PR.-` `PR.+`

! *You have 6 characters to enter a station name*

To enter a station name,
Press the green button briefly and
the first character flashes.

Select the first character of the new name. `PR.-` `PR.+`

Enter the next character
and repeat the process up to the last character. `-` `+`
Confirm your choice (green button). The new name is
stored in the memory and the list disappears.
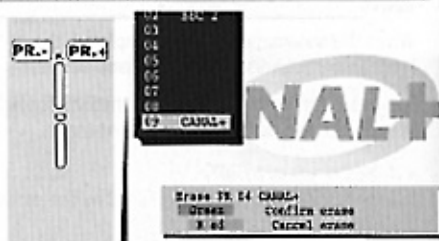
GB

auto-programming

To delete a programme

Select the programme to be deleted.

Press the yellow button.

Confirm your choice (green button).

The programme is deleted
the following programme is selected.

! *You may cancel any unconfirmed command (change of
programme number or channel name, programme erasure)
by pressing the red* **|** *button.*

PR.- , PR.+

```
02  NO 2
03
04
05
06
07
08
09  CANAL+
```

NAL+

```
Erase TV 14 CANAL+
 Green      Confirm erase
 Red        Cancel erase
```

New channels

To search only for new channels.

Turn on the television set by pressing
one of the buttons from 1 to 9.

Press the television set INSTAL button.

Select the country and press the button

When search is finished, the Programme Organiser menu appears.
Reorganise the programmes.
To do this, follow the instructions given on the previous page.

! *To make the menu disappear, press*

INSTAL

Σ→□
2

installation

With this menu you may:
* Limit the maximum volume.
* Change the menu language (German, Spanish, French, English, Italian, Swedish, Dutch),
* Permanently display the number of the programme being watched,
* Store the time reference programme number.

SET-UP

Press the yellow button then the (-) button.

The SET-UP menu is displayed

PREFERENCES   **SET-UP**

```
Max. Volume
Language        F    D    E    I    S    NL
Programme Display    Off    On
Time reference       PR 01
TR download    (-)No    Yes(+)    TR ..
Teletext Fine Tuning   Off    On
```

Maximum Volume Limitation

Select the Max. Volume line (yellow button).

Set the maximum volume with the cursor.

**!** *The volume cannot be set to zero when using this function.*

```
Max. Volume
Language      On    F    D    E    I    S    NL
Programme Display    Off    On
Time reference      TR 01
TR download    (-)No    Yes(+)    TR ..
Teletext Fine Tuning   Off    On
```

installation television set

Menu language

Select the Language line (yellow key).

Select
- GB : English   I : Italian
- F : French   S : Swedish
- D : German   NL : Dutch
- E : Spanish

All the menus will be displayed in the language selected.

Programme number display

Select the Programme Display line (yellow key).

Select :
- Off   no permanent display.
- On   the programme number is permanently displayed

Time reference

Select the Time reference (yellow key).
The television set internal clock must be set.
This synchronises automatically when the television set is turned on to a programme broadcasting Teletext, you can opt to select any one of the 4 channels - BBC1, BBC2, ITV, CH4. Select the corresponding programme number.

! *The date and time of the programme teletext is displayed under Time reference line.*
- *The IR download line has no effect on your TV set.*

Teletext Fine Tuning

This adjustment allows writing errors (missing letters) on the tele-text pages of French networks (L Standard) to be reduced.
To do this,
On must be selected in the Teletext Fine Tuning line.

! *This adjustment is not active for B, G, D, K, K' and I standards*

PREFERENCES

This menu enables you to save your preferred settings.
Press the yellow or pink key repeatedly to return to the Menu contents line.

Press to display the PREFERENCES menu.

Select the line required with the yellow key.

Set with the key.

Erase the menu.

To return to your preferred settings at any time, press the pink key.

television set
picture adjustments

PICTURE

You may adjust the picture
settings at any times.

Press the green key.

The PICTURE menu is displayed :
PICTURE is selected.

! *If this is not the case, select the Contents line using the
green key and Picture with the [-- +] key.*

Select the Brightness line (green key).

Adjust the brightness.

Repeat the same procedure to select and adjust the Colour,
and Contrast.

! *The TINT line only appears if the source is
NTSC from an AV1, AV2 or
AV3 audio-visual programme.*

Digital Mastering

Select the Digital Mastering line (green key).

Select the option required.

! *When changing channels, Digital Mastering automatically
returns to On.*

*The process suppresses flicker from the TV image. In
addition, Digital Mastering improves image quality
with a further reduction of the trembling effect. The
images are more stable, sharper and less straining to
the eyes. Finally, image noise is reduced
automatically according to reception quality
(INR system : Intelligent Noise Reduction).*

picture adjustments

| PIP (Picture in picture) | Gives you several possibilities for programmes inlays. |

You use this function to :
- inlay in one of the corners of the screen (P I P) :
  - images from the input connectors (AV1, AV2, AV3 or RGB), while viewing a channel ;
  - or one of the channels or other AV programmes, while viewing a programme from one of the audiovisual input connectors (AV).
- inlay on the screen in groups of 9, all the channels in memory (Channel guide).

Press the green button once or several times to select the **Contents** line.

Select P I P.
The PIP menu appears.

GB

Image inlay (PIP)

Use the green button to select the PIP line.

Press briefly to select : **off** : no picture in picture
                            on : picture in picture

Use the green button to select the Source line.

As required select :
the AV1, AV2, AV3 or RGB picture, or a channel in memory.

! *Picture in picture is in 4/3 or 16/9 format depending on the format of the AV image.*

Inlaid image position

Use the green button to select the Change Corner line.

Select position 1, 2, 3 or 4.

```
+-----+   +-----+
|  4  |   |  1  |
+-----+   +-----+

+-----+   +-----+
|  3  |   |  2  |
+-----+   +-----+
```

Press to erase the menu.

picture adjustments

Picture swap

Press the ⌂ button,

to swap the image being viewed and the PIP image.

Scanning all inlaid image programmes

Select an AV image on the screen.

Repeatedly press the PR +/- button
on the remote control to scroll through PIP displays of all
stored programmes and the other AV programmes.

Press a long time to remove the PIP.

Mosaic

You can display on the screen, in group of 9, all the channels stored in memory.

Press the green button once or several times
to select the Contents line.

Select P I P.

Press the green button repeatedly
to select Channel Guide.

Press the key.
The screen goes grey and the channels become inlaid
With the corresponding programmes numbers superimposed.

The Channel Guide programmes change every 3 seconds.

When the Channel Guide appears,
the sound goes off.

To display the programme you want on screen,
press the ⌂ button when the image of that
programme is animated

Activating the Channel Guide feature cancels any inlays.

To clear the Channel Guide, press the TV button.

picture adjustments

FORMAT

Press the green button once
To select the **Contents** line.

Select **FORMAT**.

The following menu is displayed.

| PICTURE | PIP | FORMAT |

Format
Subtitles Zoom — 4/3 Off — 16/9 On

Format

Select the Format line (green key).

Select 4/3 or 16/9 depending on the picture format.

The Subtitles Zoom line only appears when 4/3 is selected

The format can also be selected automatically when the source is one of the two Euro-AV sockets AV1 or AV2. In this case, select AUTO which is only displayed for sources AV1 and AV2. The format is stored in memory for AV1, AV2 and AV3.

| PICTURE | PIP | FORMAT |

Format
Subtitles Zoom — 4/3 off — 16/9 On

Format — 4/3 — 16/9 — Auto

Subtitles Zoom

Select the Subtitles Zoom line (green key).

You may select   **OFF** : programme without subtitles.
   On : subtitled programmes.

In this case, an additional line (Subtitles position) appears

You may choose between a higher or lower framing, for example, for sub-titled programmes.

Select Subtitles position (green key),
then set your picture lift.

Remove the menu from the screen.

| PICTURE | PIP | FORMAT |

Format
Subtitles Zoom — Off — 16/9 On

| PICTURE | PIP | FORMAT |

Format — 16/9
Subtitles Zoom — Off — On
Subtitles position — Down (-) — Up (+)

GB

sound adjustments

LOUDSPEAKERS

Press the red key.

The Sound menu is displayed, **LOUDSPEAKERS** is selected.

! *If this is not the case, select the Contents line with the red key* ⃒ *and* **LOUDSPEAKERS** *with* ⊟ ⊞ .

Select the Sound line (red key).

This varies depending on the sound type received:

SOUND	MONO/STEREO/NICAM*
SOUND	DUAL (2 languages)
SOUND	NICAM 3*
SOUND	AV

Select the required sound for the loudspeakers.

! *AUTO/STEREO position enables you obtain MONO sound for mono broadcasts and STEREO for stereo broadcasts.*

* *NICAM is a digital sound transmission system, it enables you to receive broadcasts in high quality STEREO or DUAL SOUND. Analogue MONO sound is transmitted simultaneously (MONO in NICAM STEREO or SOUND 3 in NICAM 3).*

Effect

Select the Effect line (red key).

Select :
- **Normal** = normal sound
- **Wide** = stereo-effect sound for mono broadcasts wide stereo sound for stereo broadcasts.

sound adjustments

Balance

Select the Balance line (red key).

Balance the sound between the left and right channels.

Repeat the same procedure to select and successively adjust the Bass and Treble.

LOUDSPEAKERS HEADPHONES AV

Sound	Mono/stereo	Mono
Effect	Normal	Wide
Balance		
Bass		
Treble		

HEADPHONES

Press briefly

The following menu is displayed :
HEADPHONES is selected.

! If this is not the case, select the Contents line with the red button ⌷ and HEADPHONES with ⊟ ⊞.

Select the Headphones line (red key).

You can then adjust the volume for the headphone.
This operation also sets the output level of the HIFI jacks ○-○ (CINCH).

> Note : When the transmission is multilingual (DUAL) or an AV programme, the following menu appears. It is possible to select SOUND 1 or SOUND 2 in the headset.
>
> Select the Source line:
>
> then select   Sound 1
> or   Sound 2

LOUDSPEAKERS **HEADPHONES** AV

Headphones

Headphones

Source	Sound 1	Sound 2
Headphones		

AV

The sound output on sockets AV1 and AV2 must be adjusted according to the type of headset connected.

Press briefly.

The following menu is displayed :
AV is selected.

! If this is not the case, select the Contents line with the red key ⌷ and AV with ⊟ ⊞ .

Select the AV Device line (red key).

Then selected   **Stereo** = stereo VCR
               Mono = mono VCR

> Selecting stereo permits simultaneous recording of both languages of a bilingual programme on a stereo video recorder : Sound 1 on the left track and Sound 2 on the right track. The sound available at the AV1 and AV2 outputs must be adjusted according to the type of device connected.

Press to remove the menu from the screen.

LOUDSPEAKERS HEADPHONES **AV**

AV Device   **Stereo** Mono

LOUDSPEAKERS HEADPHONES **AV**

AV Device   **Stereo** Mono

GB

day to day operation
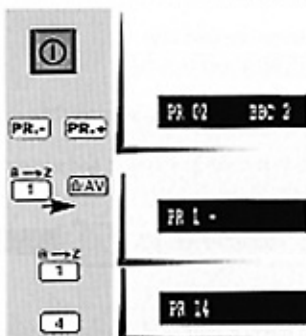
SWITCHING ON / SELECTING PROGRAMMES

Switch on the television set with the mains switch if the standby light is off.

If the standby light is on, select the programme required by the remote control or the PR-/+ buttons on the front of the set.

For the programmes 1 to 9 :
Press the corresponding number briefly.

For programmes 10 to 99 :
Hold on to display the tens.

Press briefly to display the units.

BROWSE

This comprises 10 pages of 10 programmes each, giving for each programme number : the station name (if it has been programmed).

The BROWSE menu is displayed.

To select the directory page displayed.

To select the other pages, press repeatedly.
Example : Page 6 (programmes 50 to 59)

> To select a programme from the page displayed, press only the unit digits of the programme selected (example for 53: press 3).

! Programme PR 00 corresponds to the last audiovisual programme (AV1, AV2 or AV3).

Press briefly to select BROWSE again.

Press briefly to remove the directory from the screen.

Volume

Set the volume as desired.

When the headphones are plugged in, you can adjust the volume of the headphones or loudspeakers :

Select the line you wish to adjust.

Sound mute

Pressing once turns the sound off. The sound returns if the button is pressed once more.

day to day operation

RETURN TO PREFERRED SETTINGS

Press briefly to return to personal adjustments (PREFERENCES menu)

⊞

DISPLAY / ZAPPING

Displays details of the station being watched (programme name and number, time).
If an Electronic Programme Guide is broadcast, the title of the programme currently showing is also displayed.

Press repeatedly to scroll through the programmes.

▭

PR.- PR.+

```
Zoom 1                          11 : 35



FR 06        MOVIES
```

PICTURE FREEZE

Press key,
    The picture freezes instantly

The transmission continues

! *The still picture cannot be recorded.*

Press briefly to return to the programme being viewed.

GB

LAST PROGRAMME VIEWED

This function is used to switch rapidly between 2 programmes.

Press the key.
The previously viewed programme is selected.

ZOOM

Press to enlarge or reduce the picture.

Zoom 0 → Zoom 1 → Zoom 2 → Zoom 3

(4/3)   (Wide)   (Subtitle)   (Super Wide)

Zoom 0 ← Zoom 1 ← Zoom 2 ← Zoom 3

Zoom 2 : image enlarged and moved up for easier reading of subtitles.

Last
programme
viewed

⊟ Display
⊟ Picture freeze
⊟ Zoom

⊟ Zapping

STAND-BY

Press briefly, the Stand-By light turns red to indicate that the set is now in standby.

Stand-By

AUTOMATIC STOP

The set is automatically switched to standby a few minutes after the station being watched stops broadcasting.

other functions - extras

CLOCK

Select CLOCK

BROWSE   CLOCK   LOCK

The Sleep-timer line is displayed.

Sleep-timer

Select the Sleep-timer line (yellow key).

Set the time in steps of 15 minutes (up to 4 hours).

Remove the menu from the screen.
The set will switched to standby at the end of the timer interval.

You can display the time left before the stop time.
Press the TV key briefly

One minute before sleep timer time, the screen displays that sleep timer is imminent.

! The standby lamp flashes to indicate the CHILD LOCK state.
The television set can only be turned on with the remote control.

You may cancel sleep timer command.

Select the Sleep-timer line.

Press repeatedly to return to : - : - -

Remove the menu from the screen.

Putting the television set on standby when a sleep timer command is programmed, also cancels this function.

Clock (automatic on)

You can programme your television set to switch on automatically to the programme of your choice.
The internal TV clock must be set to the correct time.

Press briefly on the key.

Select the CLOCK menu.

Select the Wake-up time line (yellow key).

The first figure flashes.

BROWSE   CLOCK   LOCK

To set the clock to the right time.

| BROWSE | **CLOCK** | LOCK |

[DAV]
[6]
[4]
[5]

Enter the Wake-up time using 24 hour format.

▲ Wake-up time   06:45

Select the Mode line (yellow key).

Select
OFF	= the alarm is off
Once	= the alarm will only go off once
Daily	= the alarm will go off everyday

! *If a new alarm is programmed, Once is selected automatically.*

▲ Wake-up time 06:45
  Mode   Off   **Once**   Daily
  Programme 01
  Current time 09:11

GB

Select the Programme, line (yellow key).

Select the programme for the alarm.

Remove the menu from the screen.

▲ Wake-up time 06:45
  Mode   Off   **Once**   Daily
  Programme 01
  Current time 09:11

Turn the television set on to standby, it is now on a child safety lock (see below).
It will turn on automatically at the time programmed and turn off one hour after.

If the set is switched on before the alarm function is actived, it will not switch to the programme selected for the alarm at the programmed time.

It is possible to programme both the automatic switching off (STANDBY) and switching on (ALARM) of the set. In this case the automatic switching on time must be programmed to take place after the switching off time.

CHILD LOCK

You can prohibit the use of your television set using the keypad.

Use of the TV set is prohibited :
- after the sleep timer function ;
- when the set is switched to standby and a sleep timer command is programmed ;
- when the set is turn off at the mains and a sleep timer command is programmed ;
- when a wake-up command is programmed.
- after switching off the TV set by holding down the standby button on the remote control for more than 3 seconds.
The **CHILD LOCK** function is indicated by the flashing of the indicator lamp.

! *The television can only be switched on again by pressing the digital buttons,* PR.- PR.+ *and* ⌨ *on the remote control.*

19

other functions - extra

This function enables you, for example, to prevent your children from watching certain programmes by "locking" it so that the set cannot be switched on. The set can be "unlocked" with a PIN number

LOCK

Press the yellow key
to select the menu Contents line,

then the volume (+) key
to select LOCK. The following menu is displayed.

BROWSE   CLOCK   LOCK

Enter your PIN number

Enter your PIN number

Press the yellow key briefly to select the line
Enter your PIN number.

Then enter your PIN number figures
(example : 1111).
The menu displays :

Enter your PIN number   1 1 1
Store your PIN number (+)

Press the yellow button briefly to select the line
Store your PIN number.

Enter your PIN number   1 1 1
Store your PIN number (+)

Press the volume (+) key briefly.
The code is stored in the memory and the menu displays :

Change your PIN number
Access the programme list (+)

Change your PIN number

If your previous code has been divulged.

Enter the your new code numbers (example : 1234).

Change your PIN number   1 2 3 4
Access the programme list (+)

The previous menu then returns.

Press the yellow button briefly to select the line
Store your PIN number.

Change your PIN number   1 2 3 4
Store your PIN number (+)

Press the volume (+) key briefly.
The new code is stored in the memory and the menu displays :

Change your PIN number
Access the programme list (+)

> To cancel a safety lock, carry out the above operations by
> pressing «0000» under «Change your PIN number».
>
> When you enter a code for the first time, the figures replace
> the dashes ; where not, the dashes are replaced by an
> asterisk.

Change your PIN number
Access the programme list (+)

Access the programme list

Press the yellow key briefly to select the line
Access the programme list (+).

Press the volume (+) key briefly.
A page of the directory appears depending on the programme
being watched (example : page 1, programme 6 : M6).

Select the programme you wish to Lock or Unlock :

BROWSE   CLOCK   LOCK

Change your PIN number
Access the programme list (+)

PR.- PR.+

To **Lock**, briefly press the zoom (+) key
the programme locked turns to red,

or

To **Unlock**, briefly press the zoom (-) key
the programme unlocked turns to blue.

To lock or unlock other programmes :

• Select the directory range with the keys

• Select the programme, including the audiovisual programmes
AV1, AV2 or AV3 with keys

• **Lock** the programme with the key

• **Unlock** the programme with the key

After locking or unlocking all of the required programmes, erase
the menu with the key ⊟

The locked programmes cannot be obtained using
the Pr -/+ keys on the remote control and the keypad.
If they are selected using the remote control number buttons, the
following message is displayed on the screen :

• If you do not enter the right code, the message **Incorrect PIN
number** will appear above the first one.
The programme does not change and after a few seconds, both
messages disappear.

• If you enter the right code, the programme selected appears
immediately.

! *When the code is entered once to unclock a programme, all
of the programes which were locked are also unlocked.
The lock will be re-activated after the set is turned off.*

ACCESS TO THE STATION TUNING MENUS

When there is at least one programme locked, access to the
station tuning menus Auto-Programming and Manual
Programming is also locked.
If you call up one of these menus, the following message appears
on the screen.

Briefly press the yellow key to select the line
Enter your PIN number if it is not already selected.

Enter your code number and the menu appears immediately
If the code is not correct, the message Incorrect PIN number
appears for a few seconds.

! *If you forget your personal code,
see last page of instructions booklet .*

television set

VIDEO RECORDER CONNECTIONS

VIA THE AERIAL SOCKET

Refer to your VCR manual

To tune your TV into your VCR you should refer to Manual Programming (page 31).
The channel number (usually 36 or 60) is given in the manual of your VCR. The programme selected for your VCR must be 9, 19 or 29.
Whenever you wish to use your VCR, you must select the programme assigned to it.

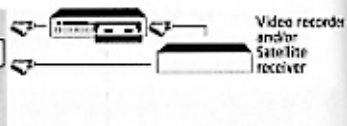### VIA THE EURO-AV SOCKET 1 (AV1)

This is used to connect :
• Satellite receiver or decoder
• a VHS or 8mm video recoder or camcorder (VIDEO) or an S-VHS or Hi-8mm video recorder or camcorder (S-VIDEO)
• a PC or video games console (RGB).

Video recorder and/or Decoder and/or Satellite receiver or Camcorder or PC or video games console

VIA THE EURO-AV SOCKET 2 (AV2)

This is used to connect :
• a VHS or 8mm (VIDEO), S-VHS or Hi-8mm (S-VIDEO) video recorder.

Video recorder and/or Satellite receiver

If you have two VCRs connected, the decoder must be connected to the VCR connected to the Euro-AV1 socket.
If you have a satellite receiver, refer to the operating manual in order to find out the type of signal delivered then select VIDEO, S-VIDEO or RGB.
You can also connect it to the decoder socket of the second VCR if the latter is fitted with one.

VIA THE AUDIO/VIDEO/S-VIDEO SOCKETS (AV2)

This is used to connect :
• an S-VHS or Hi-8mm videorecorder (S-VIDEO) (S and AUDIO sockets).

In order to maintain the optimum sound and picture quality of your set, it is recommended not to connect 2 units to the Euro- AV1 socket and the AUDIO/VIDEO/S sockets simultaneously.

VIA THE AUDIO/VIDEO/S-VIDEO SOCKETS (AV3)

This is used to connect :
• a camcorder VHS or 8 mm (VIDEO)(VIDEO and AUDIO sockets).
  S-VHS or Hi 8 mm (S-VIDEO)(S and AUDIO sockets).

Your television set selects and automatically
displays in the menu the type of signal
(S-Video or Video) for the equipment connected.

UNITS CONNECTED

	EURO AV 1	EURO AV 2	AUDIO/VIDEO/ S-VIDEO AV 2 SOCKETS	AUDIO/VIDEO/ S-VIDEO AV 3 SOCKETS
PAY-TV decoder	VIDEO Automatic selection	VIDEO Automatic selection		
Satellite receiver	VIDEO Automatic selection	VIDEO Automatic selection		
Video recorder VHS/S-VHS	VIDEO/S-VIDEO Automatic selection	VIDEO/S-VIDEO Automatic selection		
Camcorder			VIDEO/S-VIDEO Call AV 2 [0/AV]	VIDEO/S-VIDEO Call AV 3 [0/AV]
PC / Games console	Select RGB Call AV 1 [0/AV]			

Name

You may give each piece of equipment connected a name.
Call up the AV 1, AV 2 or AV 3 menu.

Select the Signal line (yellow key).

Check the type of signal or select as necessary.

Select the Name line.
The first dash flashes.

You may enter the name of the channel using 6 characters.
Continue to press, the signs, figures and letters are displayed in
alphabetical order.

Continue to press : the letters are shown in reverse order.
When the required character appears, go to next character.

! To leave a space look for the blank character (between ? and A).

CALLING UP AUDIOVISUAL PROGRAMMES

Press AV to call AV1, AV2 or AV3 programmes in sequence.
In most cases, the television set changes automatically to AV1 or
AV2, when the VCR connected is in play back mode.
When the VCR is stopped, the TV set returns to the station
previously watched.

! The TV set changes automatically to 16/9 format if the unit
connected supplies the control voltage and if you have
selected AUTO from the FORMAT menu.

GB

COPYING VIDEO TAPES

It is necessary to have 2 VCRs with the same specifications : 2 VHS/8 mm or 2 S-VHS/Hi-8 mm.

Connect the playback VCR to the Euro-AV1 socket in playback mode.
Connect the recording VCR to the Euro-AV2 socket in recording mode.

! *During the copying of the tape, you can watch the station you are copying.*

	PLAY		CALL UP	RECORD	
	EQUIPMENT	SOCKET	PROGRAMME	EQUIPMENT	SOCKET
VHS or S-VHS	Video recorder	Euro-AV 1	AV 1	Video recorder or Camcorder	Euro-AV 2 / Audio/S-Video AV 2
	Camcorder	Audio/Video/S-Video (left side)	AV 3	Video recorder or Camcorder	Euro-AV 2 / Audio/S-Video AV 2

MAIN/SURROUND SPEAKERS CONNECTIONS

MAIN SPEAKERS : These replace the speakers in the TV set. The volume of the speakers is adjusted in the same way as for the set.

SURROUND SPEAKERS : These must be used in parallel with the set speakers in order to obtain the surround effect.

FITTING BATTERIES

Remove the cover at the back of the remote control and insert 2 LR03 1.5V type batteries.

For a cleaner environment, please dispose of used batteries in the containers for this purpose.

electronic
programme guide "NexTView"

Your television set is equipped to receive an Electronic Programme Guide "NexTView".
This easy-to-access service, offered by the major European television manufacturers and broadcasters
allows you: • To look up the programmes on the channel you are watching for a full week.
• To set up a list of programmes which you want to record or watch.
• turn on your television set automatically at the start of your chosen programme.
The Electronic Programme Guide "NexTView" will be available in stages, as it is put into operation by the various
channels.

CALLING UP THE PROGRAMME GUIDE

Press the blue key lightly,
The screen shown opposite appears.

When the Electronic Programme Guide "NexTView" is displayed,
the current broadcast is selected.

To move down
the page (green key),
or to move up
the page (red key)

for
information
on a
broadcast
(yellow key)

To call up teletext
or to go back
to the previous
level or to the
previous day
(blue key)

To display
the programs
for the
following
days
(pink key)

You can change channels by pressing
the corresponding programme number.
For example, for BBC 2, press key 2

If the Electronic Programme Guide "NexTView" is not available,
and only teletext is being transmitted, the message shown
opposite appears.

If the Electronic Programme Guide "NexTView" is not available
and no teletext is being transmitted, the message shown opposite
appears.

To go back to the TV picture, press the key

TO LOOK UP PROGRAMS

To choose the next broadcast, press the green key
(hold down to scroll through quickly).

To go back to the previous broadcast, press the red key
(hold down to scroll through quickly).

The sign ▼▼▼ indicates that other information is available and
displayed on the following pages.
The sign ▲▲▲ indicates that other information is available and
displayed on the previous pages.

GB

electronic
programme guide "NexTView"

For further information on the chosen broadcast,
press the yellow key.

! *The yellow key is displayed as long as there is additional
   information.*

To go back to the guide, press the blue key

To look up programmes for the days ahead,
press the pink key.

To return to programmes for the day before that being displayed,
press the blue key.
If the programmes displayed are those of the current day,
pressing the blue key displays the programmes currently being
broadcast.
If you want to quit the Electronic Programme Guide "NexTView",
press the key

SELECTING PROGRAMMES

You can store up to 5 programmes.
They are displayed in chronological order.

> You will therefore be warned when the programme
> you have stored starts, if you are watching another
> channel at the same time.

Choose a programme, then press the key
The program is stored.

Press the blue key to go back to the guide,
and choose another programme if you want.

! *If there is an overlap in the times, the programmes
   concerned will flash as a warning.
   When the current programme is chosen, pressing O/AV
   allows you to look up your listing.*

If you want to remove a programme from the list, select it,
then press the yellow button.

Order of programs selected | Name of program

Channel

Shows that the automatic start-up function is activated | Start time of the transmission | End time of the transmission | Date of transmission

If you try to store a 6th programme,
the message opposite appears on the screen:

electronic set
programme guide "NexTView"

If you delete one of the programmed transmissions, the new
selection is automatically inserted in chronological order.

When one of the programmes starts, the message shown opposite
appears over the picture of the programme you are watching.

If automatic start-up is activated, while the television set is being
used, the same message is displayed.

AUTOMATIC START-UP

> You can also program your television set to turn on
> automatically, at the start of your chosen programme.
> Note: the television set must be in stand-by mode.
> If you woukd like to switch on your television before
> the beginning of the programme, you can only do so by
> using the digital buttons, [PR.+] [PR.-] and [≡] on the
> remote control.

To do this, when storing the programme required,
activate the WAKE-UP function by pressing the pink key.
A clock appears beside the chosen title.
Press the pink key once more to cancel the function.

> *The television set goes off automatically at the end of the
> programme unless a numeric key or the PR+/PR- key on the
> remote control has been pressed.*
> *The keys on the keypad have no effect.*

1 minute after the end of the broadcast, the message shown
opposite appears:

> *If there is an overlap, priority is given to the programme
> which starts first.*

To quit your program selection,
press the blue key,
or the key [≡] to quit the Electronic Programme Guide
"NexTView".

TELETEXT ACCESS

When the Electronic Programme Guide "NexTView" is displayed,
the current broadcast is selected,
and pressing the blue key accesses teletext.

> *When the current broadcast is not selected, press the blue
> key successively to select the current broadcast,
> then press it once more to access teletext.*

Press the key [≡] to quit teletext.

teletext

Your television set is equipped to receive teletext. There are 3 types of teletext :
- Teletexte (France-Europe),
- Fastext (UK, Spain),
- Toptext (Germany)

! *If you notice writing errors (missing letters) on the teletext pages of French networks (L Standards), check :*
- *That you have good reception*
- *That* **On** *is selected in the Teletext Fine Tuning line of the SET-UP menu (see page 9).*

CALLING UP TELETEXT

Select a station on which there is Teletext (for France, TF 1, FR2).

Press one or twice the blue key.
The contents page (Page 100) appears automatically.

You may enter the page number required
(3 figures).
Example: page 170, enter 1, 7, 0 (the number is displayed at the top left of the screen).
When the page is found, it appears on the screen.
You can move through the pages to select them.

! *While the teletext is displayed, you may adjust or turn off the volume.*

To quit Teletext, press 🔲 .

OPTIONS See next page.

The two menu lines, under the Teletext page, are different, depending on the type of Teletext received (Teletext, Fastext, Toptext) and your selection (see page 30).

You may select different options using the top line of this menu.
These are shown in colour.
Briefly press the corresponding colour key
(red, green, yellow, blue).

The menu bottom line is then activated.

To select options from the bottom line, press the equivalent colour button.

! *To return to the first line of the menu, press the pink key.*

ALARM

If the teletext transmits an alarm page, you can make it come up at a set time.
While entering the number of the alarm page (E. G. TVE : 697, ORF : 784). Then enter the digits to choose the time (e.g., for 20.45, type 2, 0, 4, 5) and hold down the last digit until the teletext is removed.
At the chosen time, the alarm page will appear on the screen.

To erase the alarm page, first press the blue key ⃒ then the key 🔲 .

teletext

When the red ▬ and green ▬ rectangles are displayed in those menus, pressing the red key displays the previous page, pressing the green key displays the next page.

Key	Type	Name	Functions	Menus
Red	TOPTEXT	MENU	Displays Toptext menu (red key).	
		DIRECT	Directly displays the priority pages determined by the station (red and green keys).	
		PREVIEW	Displays TV programme page (red and green keys)	
		GUIDE	Displays subject (yellow key) or field (blue key)	
	FASTEXT	INDEX	Calls up Contents page (red key).	
		GUIDE	Selects different heading (red, green, yellow, blue keys)	
	TELETEXT	INDEX	Displays Contents page (red key).	
		GUIDE	You may call : ▬ • The previous page (red key) ▬ • The next page ▬ • The first page of the next ten after the page displayed (yellow key) ▬ • The first page of the next hundred after the page displayed (blue key). Eg : page displayed : 135 -> page called up : 140 or 200	
Green	TOPTEXT	SUBPAGES	Used to display subpages if any. The number of the subpage displayed is underlined. Select subpages with red or green keys.	
	FASTEXT	FAVORITE	Allows you to store up to 6 of your favourite teletext pages. (for the first 40 programmes). To store your favourite pages, select one of the 6 locations by using either the red or green keys (the selected location will have its 3-digit number underlined). Then enter the number of the required page. Repeat the process for each favourite page. (There are 6 favourite page locations for each PR number).	
	TELETEXT			
Yellow	TOPTEXT	DISPLAY	⚠ The colour of the buttons depends on the option required. Option selection. For games : Briefly press the green key to see a hidden answer.	
	FASTEXT		To enlarge the text : yellow key Press once : top half of screen doubled in height. Press twice : bottom half of screen doubled in height. Press three times : return to normal Teletext. Mix mode : Briefly press the blue key to overlay the Teletext page on the TV picture.	
	TELETEXT		If you wish to stop page scrolling (eg : 4/7) Briefly press the red key, the page number replaces «HOLD». Press the red key again to continue scrolling.	
		UPDATE	Automatic renewal of the page displayed. Press the yellow key, you can watch your TV programme while waiting for page search to complete. When the page is found, the message «PAGE XXX RECEIVED» appears on the screen. Press the blue button to display the page.	
Blue	TOPTEXT FASTEXT TELETEXT	SUBCODE	Enter the subpage number (eg : 0009). Press the green key. The TV picture is displayed and as soon as the subpage is found, it is displayed.	

GB

29

television set

HOW TO SELECT

Repeatedly press the pink key
to select the possible options under the required colour.

Red key   : MENU, DIRECT, PREVIEW, GUIDE (Toptext)

INDEX, GUIDE (Teletext or Fastext)

Green key   : FAVORITE, SUBPAGE

Yellow key   : DISPLAY, UPDATE

Blue key   : SUBCODE.

Briefly press the same colour key (red, green, yellow or blue) to
select.

To save your choice,
briefly press the (+) button.

SUBTITLES

Some programmes are transmitted with subtitles for the hard of
hearing. These subtitles are received via Teletext on a special page
number. They can be superimposed on the screen by selecting
that page in Teletext mode. Find the appropriate page number
from the Teletext Index page. Enter the number and once the
page has been found, you will see the normal TV programme
with the subtitles superimposed on it.

To erase the subtitles, press twice the key ▭.

NEWS FLASH

The latest news can be superimposed on the television picture.
Look up the teletext index to find the page number and enter it.
Once the page has been found, you can watch the normal
television programme. When the lastest news page is updated
it will be superimposed on the picture.

The remote control can be used for sound and picture settings
again. If you switch to another station, the «Latest news»
function is disabled.

If after having seen these news you wish to remove the
display from the screen, press the blue key

followed by the key ▭.

television set
manual programming

You may use this channel adjustment menu if you do not wish to restart auto programming (where there are only few channels in your area or if a new channel is transmitting).

PROGRAMME

The following menu is displayed :
TUNING is selected

If this is not the case, select the contents line using the yellow key and TUNING with the key − + .

If the menu is not in English, refer to the INSTALLATION chapter, page 9.

Norm

Select the Norm (-/+) line (yellow key).

Select the broadcasting standard :
PAL/SECAM BG (Euro) : Western Europe (BG)
FRANCE LL' : France and Luxembourg (LL')
PAL BG+ : Special standards (Switzerland)
SECAM DKK' : Eastern Europe, Middle Eadt (DKK')
PAL I (UK) : United Kingdom, Ireland (I)

GB

Decoder

This function allows you to access programmes using the PR −/+ keys (zapping).
Select Decoder line (yellow key).
Select one of the options :
None = no decoder
AV1 = Decoder connected to Euro-AV1 socket.
AV2 = Decoder connected to Euro-AV2 socket.

Channel/Cable

If you do not know the channel numbers.

Select the Search line (yellow key).

Start the search by pressing :
+ : for forward channel search
− : for backward channel search.
The cursor indicates the part of the range in which it is performing the search.
The channel numbers are displayed on
• Channel line when received via an aerial
or
• Cable line for cable networks.
Once a station has been received, the picture appears on the screen. If the picture, corresponds to the station required, go to the Programme line, otherwise continue the search, with (+).

If you already know the channel numbers.

Select the line
• Channel for TV channels (aerial) or
• Cable for cable networks.

Enter the channel number (it must have 2 digits)
e.g. : for channel 6, enter 0 and then 6.

31

manual programming

Programme

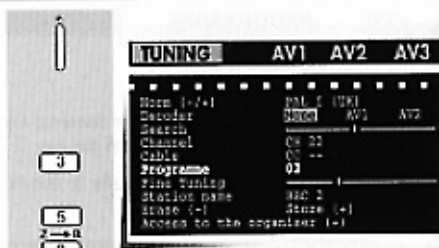Select the Programme line (yellow key).

Enter the station number.

Programme 1 to 9 :
Press the corresponding digit briefly (eg: 03, press 3).

Programme 10 to 99 (eg : 52) :
Briefly press 5 to display the tens : **5·**
Briefly press 2 to display the units : **52**

Optional :
To be used if the picture is not clear or for searching for
a specific source, for example, a video recorder channel

```
TUNING     AV1   AV2   AV3
Norm (-/+)        PAL I (UK)
Decoder           Nore   AV1   AV2
Search
Channel           CH 22
Cable             CC --
Programme         03
Fine Tuning
Station name      BBC 2
Erase (-)         Store (+)
Access to the organiser (-)
```

Fine Tuning

Select Fine Tuning line (yellow key).

+ : sharper picture contours or search higher in the range
- : softer picture contours or search lower in the range.

```
Search
Channel           CH 22
Cable             CC --
Programme         02
Fine Tuning
Station name      BBC 2
Erase (-)         Store (+)
Access to the organiser (+)
```

Station name

Select the Station name line (yellow key).
The station name can be written in 6 characters.
Hold down the button : the characters are displayed in ascending order.

Hold down the button : the characters are displayed in the descending order.

When the required character appears, press these buttons to go the next or previous character.

! To leave a space look for the blank character (between ? and A)
  or press briefly

```
TUNING     AV1   AV2   AV3
Norm (-/+)        PAL I (UK)
Decoder           Nore   AV1   AV2
Search
Channel           CH 22
Cable             CC --
Programme         02
Fine Tuning
Station name      BBC 2
Erase (+)         Store (+)
Access to the organiser (+)
```

Store / Erase

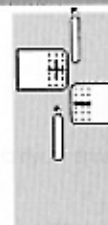Press yellow key to select Erase (-) Store (+) line.

Briefly press, your channel is stored in the memory.
If you wish to Erase, press

! Continue the search for a different station.
  Search and store all the stations by repeating the above
  procedure starting from Search, Channel or Cable.
  Repeat the process for the next programme/station starting
  from NORM.

```
TUNING     AV1   AV2   AV3
Norm (-/+)        PAL I (UK)
Decoder           Nore   AV1   AV2
Search
Channel           CH 22
Cable             CC --
Programme         52
Fine Tuning
Station name      BBC 2
Erase (-)         Store (+)
Access to the organiser (+)
```

Access to the organiser

When all the channels or the new channel have been retrieved, you can access the channels management menu.
Select the line Access to the organiser (yellow key)

The menu Programme Organiser appears.
Proceed as explained on page 8 to list the channels in the order required by you and to give them a name if this has not already been done.

To return to the TUNING menu
press once on the key ▭.

To clear the menus
press twice on the key ▭.

```
Programme Organiser
01   BBC 1
02   BBC 2
03
04
05
06
07
08
09

PR+, PR-  Select a station
<, >, ¶, ↓  Move this programme
Blue       Change the name
Yellow     Erase this station
to exit, press the [TV] key
```

Nous vous recommandons de découper cette vignette pour qu'un enfant ne puisse pas en prendre connaissance.

SI VOUS NE VOUS SOUVENEZ PLUS DE VOTRE CODE PERSONNEL

Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner le ligne Sommaire du menu,
puis sur la touche (+) pour sélectionner VERROUILLAGE.

Appuyer sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Entrer votre numéro de code.
Appuyez simultanément sur les touches ▯ ᴘᴙ . et ▯ ᴌ du téléviseur.

L'ancien code se trouve alors effacé et vous pouvez en entrer un nouveau.
Après le changement de code, il n'est pas nécessaire de reverrouiller les programmes qui étaient verrouillés.
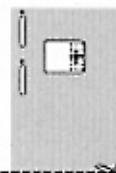

Wir empfehlen Ihnen, diesen Abschnitt auszuschneiden, damit er nicht von Kindern gelesen werden kann.

WENN SIE SICH NICHT MEHR AN IHRE PIN-NR ERINNERN

Kurzes Drücken der gelben Taste, die Titelzeile des Menüs wird aufgerufen,
anschließend mit der Taste (+) SPERRUNG wählen.

Drücken Sie die gelbe Taste, die Zeile Geben Sie Ihre PIN-Nr ein wird aufgerufen.
Drücken Sie gleichzeitig die entsprechende Taste ▯ ᴘᴙ - und ▯ ᴌ am Fernsehgerät.

Die frühere PIN-Nr ist nun gelöscht und Sie können einen neuen Code eingeben.
Nach dem Ändern der PIN-Nummer brauchen die vorher gesperrten Programme nicht nochmals gesperrt werden.

Vi consigliamo di staccare questo tagliando per evitare che i bambini ne prendano conoscenza.

SE NON RICORDATE PIÚ IL CODICE SEGRETO

Premere il tasto giallo per selezionare le riga Sommario del menu,
poi il tasto (+) per selezionare BLOCCO PROG.

Premere il tasto giallo per selezionare la riga Inserire il codice segreto.
Premere simultaneamente i tasti ▯ ᴘᴙ - e ▯ ᴌ del televisore.

Il codice precedente viene cancellato e potete quindi inserire un nuovo codice segreto.
Dopo aver cambiato il codice, non è necessario di ribloccare i programmi che erano bloccati.

We recommend you cut out this sticker to keep it hidden from the children.

IF YOU NO LONGER REMEMBER YOUR PERSONAL CODE

Press the yellow button to select the menu Contents line,
then the (+) button to select LOCK.

Press the yellow button to select the line Enter your PIN number.
Press simultaneously the ▯ ᴘᴙ - and ▯ ᴌ buttons on the TV.

The old code is then erased and you may enter a new one.
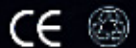After changing code, it is not necessary to relock the programs which were already locked.

THOMSON

CE

25296650.....1/2